



Dans l'équipe "BANTAM DU QUEBEC"

UN POSTE POUR SERGE MARCOUX



(PHOTO GELES)

PAGE B-1

UN AUTRE ACCIDENT... MORTEL



(JF) Un résident de Plessisville originaire de Black Lake, M. Urby Mayhue, a perdu la vie en fin de semaine alors que le véhicule qu'il conduisait a subitement quitté la route pour aller choir dans le fossé sur la route 116 entre Plessisville et Laurierville. Selon des sources dignes de foi, l'accident serait survenu dans la nuit de vendredi à samedi. Par ailleurs, un autre accident de la circulation a fait un blessé sur la route 265 entre Plessisville et St-Ferdinand. Selon les agents de la Sûreté du Québec, détachement d'Arthabaska, qui se sont rendus sur les lieux, l'automobile aurait quitté la chaussée, qui à cet endroit est large de trois voies, pour enfoncer le garde-fou et ensuite aller s'écraser dans le fossé sis à une vingtaine de pieds plus bas.

(Photo Geles)

A PLESSISVILLE

AGRANDISSEMENT DE L'EDIFICE FEDERAL



Vue arrière de l'immeuble du gouvernement du Canada dont un agrandissement sera effectué dans quelques se-

maines. C'est au-dessus de la salle de triage du bureau de poste qu'on procèdera aux travaux. (Photo Geles)

(GML) La semaine dernière, le député du comté de Frontenac au gouvernement fédéral, M. Léopold Corriveau nous informait que le ministre des Travaux publics, l'Honorable Jacques Drury avait accordé un contrat de \$106,600. à la firme Cloutier & Fils Inc. de Lac-Mégantic pour l'agrandissement de l'immeuble du gouvernement du Canada qui abrite les bureaux du Centre de Main-d'Oeuvre et des Postes du Canada.

Cet agrandissement permettra de doubler la superficie des bureaux du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville. Les travaux doivent débuter sous peu.



"La négociation du prix"

A) Voici le bénéfice approximatif que réalise le vendeur sur une voiture usagée:

Modèles de luxe (entièrement équipés) 50%
 Modèles ordinaires 50%
 Modèles compacts 35%
 Modèles subcompacts 35%
 B) Ne vous laissez pas bernier par des slogans du genre de ceux-ci: "Au prix coûtant". "En bas du prix coûtant". Le bon sens nous dit qu'il est impossible qu'un détaillant puisse faire de tels prix. Ne vous en faites pas, il n'y a aucun vendeur sur cette terre qui vendra à un prix inférieur, au prix coûtant! C'est évident...
 C) "Achetez maintenant!" Ne vous laissez pas non plus convaincre par ce

slogan des plus fréquents. Comparez les prix de plusieurs détaillants et souvenez-vous toujours que la VENTE RAPIDE demeure le but du vendeur de voiture usagée. Cependant, votre objectif à vous, c'est de réaliser un bon achat... alors PRENEZ VOTRE TEMPS!
 D) Parfois il peut arriver que le vendeur propose un prix tellement bas qu'aucun autre vendeur ne peut rivaliser avec lui. Mais soyez vigilant car après que vous aurez signé le contrat, ledit vendeur vous informera que son patron a refusé le prix qu'il

vous avait soumis.
 E) Toujours au domaine des slogans, il importe de préciser que certains vendeurs aiment se servir des expressions consacrées telles que: "Prix de gros" "Voiture de démonstration" "Reprise de finance"... Exigez la preuve de telles déclarations.
 F) Afin de pouvoir négocier le prix, informez-vous du vrai prix de liste de la voiture que vous voulez acheter. A cette fin, consultez si vous le pouvez, les fameux petits livres bleus, rouges ou verts qui sont en vente chez certains libraires spécialisés. N'ayez crainte, même si vous en demandez un exemplaire à votre vendeur, celui-ci se gardera bien de faire droit à votre requête. Toutefois il profitera du moment où vous avez le dos tourné pour les consulter. (Il vous faut consulter les livres qui se rapportent à votre localité, car il peut y avoir une différence de prix de cent dollars entre deux localités.)

un prêt personnel à cette fin. Vous paierez ainsi peut-être moins d'intérêts et, une autre chose qui peut vous sécuriser davantage: les Banques et les Caisses ne conservent généralement aucun lien sur votre automobile et, partant vous êtes libre de l'échanger ou de la vendre quand bon vous semblera.

Somme toute, confiez le financement de votre voiture à qui vous voudrez EXCEPTÉ au vendeur du coin de la rue. Ceux-ci extorquent généralement au client, sous forme de taux déguisés, entre 26% et 30% d'intérêts par année.

B) Dans le même optique, méfiez-vous si les paiements sont minimes, c'est que tout probablement l'intérêt est souvent alors très élevé.

C) "Aucune vente comptant!"... Si le vendeur tente à tout prix de vous vendre à crédit, il y a des chances qu'il essaie de faire d'une pierre deux coups: le premier sur la vente de l'automobile, et le second sur les frais de financement.

D) N'oubliez pas que souvent si votre vendeur insiste pour vous faire contracter avec telle compagnie plutôt qu'une autre, c'est tout simplement qu'il reçoit une ristourne de cette compagnie. Cependant, rien ne prouve que cette dernière compagnie offre les meilleurs tarifs; c'est pourquoi vous devriez prendre la peine de vous informer au préalable de ces tarifs de prêts ou d'assurances, auprès d'un courtier d'assurances ou d'une société de prêts.

La prochaine chronique traitera de la GARANTIE s'appliquant aux voitures usagées. En cette matière, c'est là le dernier sujet que nous aborderons mais ce ne sera pas le moindre... au contraire!

En attendant, portez-vous bien et à bientôt!
 Guy Ringuet
 Josée Morin
 Robert Cantin

MAGASIN J.O.DUBOIS
 1582 ST-LOUIS PLESSISVILLE
 362-2717

LIQUIDATION

DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ pour hommes

JUSQU'AU 9 août '75 inclusivement

56 HABITS à 1/2 PRIX

Tous les HABITS de teintes pâles en REDUCTION grande 36 à 44

ENSEMBLES SPORT
 Coupe safari choix de textures et couleurs grandeur: 36 à 44
 SPECIAL \$39.95 à 59.95

83 VESTONS SPORT
 SPECIAL \$27.76
 SPECIAL DEUX POUR \$50.00
 TAILLES VARIÉES: 34 à 44

GILETS Pour le camping special \$2.99

Pour hommes **SHORTS**
 65% Polyester 35% coton choix de couleurs special grandeur 28 et 30 \$3.99

COUPE-VENT
 En coton ou nylon grandeur: P.M.G. choix de couleurs special \$3.99

OFFRES INCROYABLES

PANTALONS

LOT NO: 1
 Pantalons en coton genre "JEANS"
 Spécial \$9.99

LOT NO: 2
 Pantalons 100% polyester grandeurs: 30 à 44
 Spécial \$12.00

LOT NO: 3
 Pantalons en laine motifs à coupe ordinaire
 Spécial 1/2 PRIX

CHEMISES SPORT ET HABILÉES
 Pour hommes, manches courtes choix de textures et grandeurs, dans des tons unis ou à motifs.
 PRIX SPECIAL \$2.99

CHEMISES AJUSTÉES Manches longues
 PRIX SPECIAL 1/2 PRIX

PANTALONS SPORT
 Pantalons sport pour hommes choix de textures et de grandeurs.
 PRIX SPECIAL \$3.99

"A LA RECHERCHE D'UN FINANCEMENT AVANTAGEUX"

A) Si vous devez faire financer votre automobile, à tout le moins cherchez le financement le plus avantageux qui soit. Essayez d'en confier le financement à votre BANQUE ou votre CAISSE POPULAIRE en obtenant de cette dernière



RONDE DE PIERRE

par Gérard Lessard

FOYER DE LYSTER

Le Conseil d'Administration du Foyer de Lyster tiendra une soirée d'informations sur le dernier bilan financier et les activités du Foyer de Lyster, mardi le 19 août, à 7.30 heures p.m. au sous-sol de l'église paroissiale à Ste-Anastasia. Bienvenue à tous les intéressés.

FESTIVAL A BAPTISTE
 Ce festival bat son plein à Ste-Anastasia/Lyster, Samedi prochain, le 9 août

c'est un tournoi de fers au terrain de jeux de Lyster à compter de 13.30 heures et dimanches le 10 août, course en canots pour hommes et dames. Le départ se fera au terrain de jeux de Lyster à 13.30 heures et immédiatement après à 17.00 heures, pique-nique pour toute la famille pour un coût minime. Ceux qui participeront à ce pique-nique familial, n'auront rien à apporter car les organisateurs ont tout prévu. Bon festival à tous.

Plusieurs items non mentionnés seront réduits

de **20 à 60%**

Venez dès le 31 juillet choisir ce dont vous avez besoin pour finir les beaux jours d'été

Tout cela au **MAGASIN J.O.DUBOIS** / 362-2717

inter-loto		Tirage:	1,042,724	3085	\$61,950	2000 Berri (Angle Ontario)		
		1 ^{er} août 1975	billets vendus	gagnants	en prix	Montréal Qué. H2L 4N5, Tél.: 873-5350-53		
1 ^{er} NO COMPLET	3 6 2 0 0 9 2	GAGNE \$125,000.	2 ^e NO COMPLET	3 6 8 0 5 9 1	GAGNE \$50,000.	3 ^e NO COMPLET	3 6 7 7 4 6 4	GAGNE \$25,000.
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 0 0 9 2	GAGNENT \$5,000.	9 BILLETS SE TERMINANT PAR	8 0 5 9 1	GAGNENT \$500.	10 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 7 4 6 4	GAGNENT \$500.
74 BILLETS SE TERMINANT PAR	0 0 9 2	GAGNENT \$1,000.	94 BILLETS SE TERMINANT PAR	0 5 9 1	GAGNENT \$100.	98 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 4 6 4	GAGNENT \$100.
899 BILLETS SE TERMINANT PAR	0 9 2	GAGNENT \$250.	949 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 9 1	GAGNENT \$50.	941 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 6 4	GAGNENT \$50.

St-Louis de Blandford

Tirage de la Mini-Loto

C'est à St-Louis de Blandford que se fera le tirage de la mini-loto du Québec, le vendredi, 8 août. Le tirage aura lieu au "Carré St-Louis" du "Berceau des Bois-Francis" à 11h30 ce jour du 8 août. Une telle manifestation est dans les cadres du 150ème anniversaire de fondation de la localité. En plus des prix attribués régulièrement à cette occasion, un montant de \$500. sera partagé, par un tirage au sort, parmi l'assistance. Ce \$500. comprend différents prix

afin de favoriser un plus grand nombre de personnes présentes.

INVITES D'HONNEUR

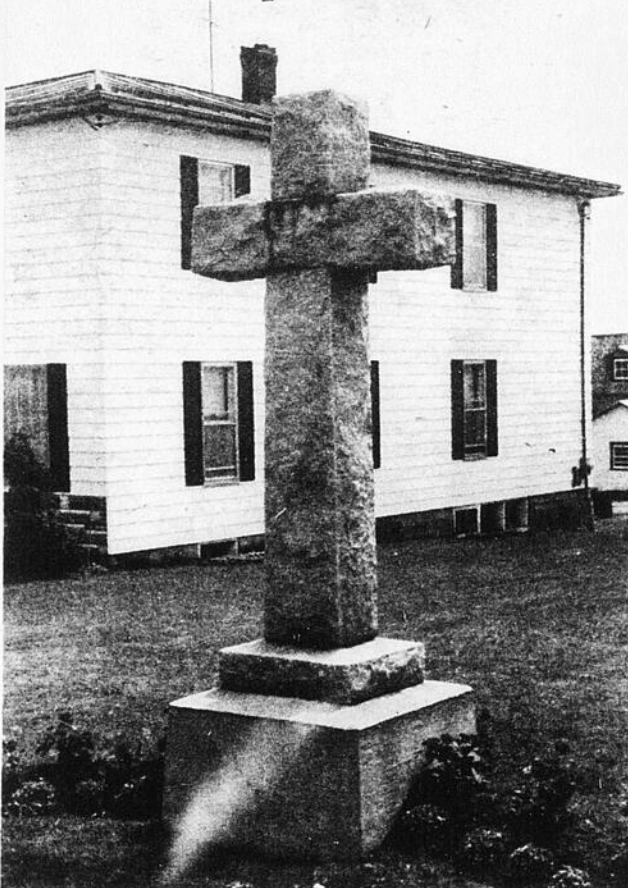
Pour ce tirage de la mini-loto du Québec, à St-Louis de Blandford, le vendredi 8 août, à 11h30 au "Carré St-Louis", les invités d'honneur sont les maires du comté d'Arthabaska et des localités avoisinantes. Le groupe chargé de l'accueil aura comme responsable M. Lucien Desrosiers, maire de la municipalité en fête, et président du Comité géné-

ral d'organisation de ces fêtes et par M. l'abbé Maurice Bouchard, curé et coordonnateur des manifestations. On sait que ce dernier accomplit une tâche considérable dans la réalisation du programme des fêtes du 150ème anniversaire du "Berceau des Bois-Francis". M. l'abbé Maurice Bouchard a pris quelques jours de congé entre deux périodes d'activités intensives et ses paroissiens lui ont souhaité un heureux séjour à l'extérieur pour un repos bien mérité.

LE 14 JUILLET

40è anniversaire de la Croix Souvenir Jn-Baptiste Lafond

(JF) - Dans le cadre du Centenaire de Plessisville qui fut souligné en juillet et août 1935, les résidents de notre ville ont érigé le 14 juillet une croix souvenir à la mémoire de Jean Baptiste Lafond, le premier colon de Somerset qui devait plus tard devenir Plessisville.



Grâce à la bienveillante collaboration de M. Thomas Cloutier qui comme tous le savent garde un oeil alerte sur l'histoire de Plessisville et des Bois-Francis, nous publieront cette semaine le discours qu'a prononcé le maire du Canton de Somerset Sud, M. Eugène Beauchesne à l'occasion du dévoilement de cette croix souvenir le 14 juillet 1935 pour souligner comme il se doit les 40 ans de cette croix et les 140 ans de Plessisville, jadis appelée Somerset.

"Monsieur le Président
Monseigneur
Messieurs, Mesdames,

"Ma qualité de Maire du Canton de Somerset Sud m'impose l'aimable devoir de souhaiter tout d'abord la bienvenue la plus chaleureuse à tous les citoyens de notre canton, à tous ceux du village de Plessisville, et à toutes les personnes qui ont bien voulu s'associer à la fête de ce jour."

"Vous foulez à l'heure présente un sol tout plein de souvenirs et particulièrement cher aux artisans de la terre"

"Il y a un siècle, Jean Baptiste Lafond, originaire de la Baie du Fèvre, mais

Cette croix de granit est l'un des monuments qui doivent rappeler à tous les citoyens de Plessisville tout ce qu'ils doivent aux pionniers et en particulier à Jean-Baptiste Lafond qui en 1835 arriva à Plessisville et commença à défricher et à travailler la terre. Ce monument rappelle également aux Plessisvillois leur appartenance à la religion catholique. Il est actuellement situé sur le terrain de M. Jacques Jutras sur la rue St-Calixte en direction de Princeville, un peu à l'extérieur des limites de la ville. Pourquoi ne pas aller le montrer à vos enfants lors d'une prochaine randonnée dominicale et du même coup leur parler de l'histoire de leur ville. (JF)

colon établi au Canton de commencement de l'été Bulstrode, se rendait au 1835 à l'endroit même où

AVIS AU DIRECTEUR DE LA SURETE MUNICIPALE DE PLESSISVILLE M. EDOUARD LEBRUN

Le règlement "1000" sera appliqué dès maintenant et ceci, sans avertissement de la part du service de la Sûreté Municipale de Plessisville. Depuis plusieurs semaines, nous avons été tolérants en ce qui concerne le bruit durant la nuit par des automobilistes et motocyclistes. Maintenant, le tort est fait! Tous ceux qui ne respectent pas les articles du règlement "1000" se verront remettre une contravention sans aucun avertissement. C'est malheureux, mais il nous faut sévir suite à un non sérieux d'automobilistes et de motocyclistes qui n'ont pas su observer les billets de quarante-huit heures qui leur furent décernés à cause d'infractions commises en ce qui a rapport au règlement "1000" dont voici le contenu:

101.- Le tuyau d'échappement de tout véhicule automobile doit être pourvu d'un silencieux en bon état.

Il est défendu de conduire dans les rues de la Ville un véhicule dont le silencieux a été changé ou modifié ou auquel des appareils ont été ajoutés de façon à en activer et en augmenter le bruit.

Il est défendu à toute personne d'effacer une marque faite à la craie ou autrement par un agent de

la Paix sur un pneu de véhicule dans le but de vérifier la durée de stationnement de tel véhicule.

102.- Les véhicules agencés pour le transport de quelque matière que ce soit doivent l'être de telle sorte que les matières transportées ne puissent tomber ou se répandre sur la chaussée.

Les véhicules faisant le transport du gravier, de la pierre, du sable, de la chaux, de l'asphalte, ou d'autres matières ou substances éparées, devront en tout temps être recouverts d'une bâche.

Si des matières transportées par un véhicule tombent ou se répandent sur la chaussée, le propriétaire ou conducteur de tel véhicule devra, en sus des pénalités prévues par le présent règlement, voir à recueillir et à ramasser lesdites matières à ses frais.

103.- Il est défendu, dans les limites de la Ville de se servir des appareils sonores dont sont munis les véhicules, autrement qu'en cas de nécessité.

104.- Il est défendu de conduire un véhicule automobile de façon à faire produire au moteur et aux pneus, dudit véhicule des bruits anormaux, notamment il est interdit au

propriétaire, chauffeur ou conducteur de tout véhicule y compris la motocyclette de causer dans la mise en marche ou conduite de ce véhicule, quelque bruit qui soit de nature à troubler la paix ou la tranquillité publique, soit en le faisant démarquer ou accélérer trop rapidement, soit en prenant une courbe à trop vive allure, soit en appliquant les freins trop vivement sans raison d'urgence, ou autrement.

105.- Il est défendu de conduire d'une façon désordonnée dans les rues de la Ville, de faire en sorte que les pneus d'un véhicule fassent du bruit et généralement il est défendu de conduire de manière anormale.

106.- Il est défendu de jeter la neige provenant de propriétés privées ou autres dans les rues.

Donc, messieurs les conducteurs, il serait sage d'observer ces règlements afin que règne à Plessisville une atmosphère de tranquillité surtout la nuit, sinon vous pourriez recevoir une contravention que vous n'aimeriez pas recevoir et qui serait coûteuse.

par *Edouard Lebrun*

Par Edouard Lebrun
Directeur de la
Sûreté Municipale
de Plessisville

nous sommes pour y faire le premier geste du bûcheron qui abat les arbres de la forêt, pour préparer le sillon à la charrue, et à la semence d'où germeront les blés futurs."

"Honneur à ce vaillant précurseur, dont le geste a été imité et répété depuis tout un siècle par les ancêtres des familles qui ont défriché et fécondé de leur sueur ce sol qui depuis trois générations nous a si généreusement fait vivre.

"Que sa mémoire soit toujours vivante en nos coeurs et que nos enfants et les enfants de nos enfants se rappellent à jamais son nom."

"Que la croix de granit monument élevé à sa gloire, reste à jamais pour nous une leçon et un symbole; une

leçon de courage, d'audace et d'énergie dont nous avons besoin de nos jours; un symbole de foi chrétienne et catholique qui ne devra jamais cesser de servir de guide aux descendants des valeureux ancêtres établis sur cette terre des "Bois-Francis".

"Et en terminant, vous me permettez de présenter mes profonds hommages à la famille Martin Jutras successeur de Lafond dès 1839 sur ce même sol, et tout spécialement à son représentant actuel (1935) M. Eudore Lafond, qui a fidèlement continué le geste béni de Lafond; et celui de son grand-père sur cette même terre où est née la belle et honnête famille qui porte dignement son nom."

"Je dois remercier, M. le Président de la Société St-Jean Baptiste qui a bien voulu se rendre aux désirs

des cultivateurs qui demandaient de préférence une Croix en souvenir de notre premier colon."

"Merci M. le Président Mesdames et Messieurs, nous avons raison d'être fiers de notre Croix qui est l'emblème de la religion catholique, des Canadiens Français. La fête de notre centenaire, avec ses monuments, nous rappelleront bien des choses et ce sera à la gloire de Plessisville et à la gloire de ses concitoyens."

REPONDEZ A L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE

LE MINISTRE DES RICHESSES NATURELLES A M. JEAN COURNOYER

(GML) - Des rumeurs de toutes sortes circulaient depuis quelques semaines, à savoir, ce que serait le sort réservé à M. Jean-Gilles Massé, ministre des Richesses Naturelles et député du comté d'Arthabaska à l'Assemblée Nationale.

On a dit que ministre démissionnerait pour cause de santé, qu'il perdrait tout simplement son ministère, que M. Bourassa lui confierait un poste administratif, etc... Tout cela est maintenant terminé, car M. Bourassa a procédé à un remaniement ministériel majeur jeudi dernier et pour M. Massé, le premier ministre a décidé dans son remaniement qu'il conserverait son siège

de député et qu'il serait rattaché à son bureau pour compléter les travaux qu'il a entrepris en ce qui concerne le tribunal de l'énergie. En ce qui concerne le ministère qu'occupait M. Massé, il a été confié à M. Jean Cournoyer.

M. Bourassa a d'ailleurs procédé à un réaménagement majeur du Conseil des ministres. En plus du portefeuille confié à M. Cournoyer, onze autres portefeuilles changent de titulaires, deux ministres d'état se voient confier des portefeuilles et un député devient ministre d'Etat. En plus des deux ministres que l'on a déjà énumérés, le nouveau remaniement ministériel se composera donc de:

M. Gérard D. Lévesque, tout en continuant d'être Vice-Premier ministre, Leader parlementaire et ministre responsable de l'OPDQ, devient ministre de la Justice.

M. Jérôme Choquette devient ministre de l'Éducation, tandis que M. François Cloutier se voit confier le portefeuille des Affaires inter-gouvernementales.

M. Kevin Drummond devient ministre de l'Agriculture. Il sera assisté de M. Georges Vaillancourt qui devient ministre d'Etat à l'Agriculture. M. Normand Toupin devient titulaire du portefeuille des Terres et Forêts.

M. Gérald Harvey devient ministre du Travail

et de la Main d'Oeuvre. C'est M. William Tetley qui sera maintenant responsable du ministère des Travaux publics et de l'approvisionnement tandis que M. Raymond Mailoux continuera d'assumer le portefeuille des Transports.

M. Denis Hardy devient ministre des Communications et Leader parlementaire adjoint tout en conservant le dossier de la Réforme électorale. Il y aura ainsi désormais deux leaders parlementaires adjoints MM. Jean Bienvenue et Denis Hardy.

Les Affaires culturelles sont confiées à M. Jean-Paul L'Allier. M. Robert Quenneville devient ministre du Revenu et Mme Lise Bacon prend la responsabilité du ministère des Consomma-

teurs, Coopératives et Institutions financières.

M. Fernand Lalonde devient solliciteur général chargé des Forces policières et des poursuites criminelles.

M. Bernard Lachapelle devient ministre d'Etat du Conseil exécutif, responsable de l'Office des professions, du Conseil du Statut de la Femme et éventuellement de la Régie de la langue française. M. Lachapelle continue d'être ministre d'Etat à l'OPDQ; il assumera également à partir d'aujourd'hui la responsabilité de l'ODEQ.

Déjà ministre d'Etat aux Transports, M. Paul Berthiaume devient également ministre d'Etat aux Finances.

M. Julien Giasson devient ministre d'Etat aux Affaires sociales.



M. Jean-Gilles Massé, député du comté d'Arthabaska à l'Assemblée nationale

Editorial

LE VRAI SOUCI CULTUREL

Il existe à Plessisville un mouvement pour la conservation de la maison du sénateur Cormier. Il y a quelques semaines un représentant du groupe faisait appel à l'intelligence de la population régionale pour réaliser cette entreprise.

En Europe où l'on compte les centaines d'années par plusieurs à la fois, les sites historiques sont nombreux et bien conservés. Ici à Bogens le gouvernement oblige les contracteurs à conserver le style d'il y a trois, quatre et cinq cents ans.

Même si l'histoire du canton de Somerset n'a pas la même valeur en quantité d'années, elle doit être considérée comme valable en qualité puisque des gens ont travaillé durement pour défricher ce coin de terre.

Il y a donc deux temps à respecter dans la réalisation du projet Cormier: 1) restaurer les pièces en les datant; 2) inciter la population à donner à cette maison historique des objets de l'époque.

En effet, il nous fait comprendre que cette oeuvre de restauration doit être une oeuvre collective où chacun pourra apprendre plus sur la vie québécoise dans le canton de Somerset.

Des pièces pourront être aménagées pour rappeler l'histoire civique des municipalités régionales, des industries ou des services comme l'incendie, la police, etc.

Une telle entreprise ne peut être réalisée sans un appui enthousiaste du gouvernement

local. Le comité culturel du projet Cormier a déjà écrit aux ministères québécois concernés, selon nos informations, mais il faut plus de la part de Plessisville (ville et paroisse) en particulier. C'est maintenant aux deux gouvernements locaux en question de contacter le comité du projet Cormier et de voir activement à la réalisation du projet.

La maison Cormier aura certes un attrait touristique. A l'heure où l'on revalorise l'enseignement de l'histoire par les méthodes actives, elle aura encore pour une vocation civique.

Le vrai souci culturel n'est pas dans le regret du passé mais dans un élan par en avant en s'appuyant sur le passé.

Denis Prescott
Bogens, Danemark.

Deuxième rapport sur l'alimentation et ses coûts

(GML) - La semaine dernière, dans un article publié dans notre journal sous le titre de "Etude sur l'alimentation et ses coûts", l'on pouvait prendre connaissance d'un rapport après une enquête faite dans les épiceries de Princeville et Plessisville. Cette semaine dans un rapport final, Réal Moreau et Lucie Bilodeau, deux jeunes de la région des Bois-Francs et qui ont à coeur de bien terminer un projet Perspective-Jeunesse dans lequel ils sont les principaux responsables, nous donnent une comparaison des cinq villes soeurs des Bois-Francs en ce qui regarde l'alimentation.

Sous le titre "Protection du consommateur des Bois-Francs", voici leur dernier rapport:

Nous venons de terminer nos enquêtes relativement à l'alimentation et nous présentons le rapport final, soit la confrontation entre les différentes villes de la région. Le coût moyen est basé sur l'achat de 22 articles. Nous avons commencé nos enquêtes avec une liste de 90 articles et au fur et à mesure que le nombre des épiceries augmentait, le nombre d'articles diminuait. Voilà donc pourquoi sur les rapports précédents, le nombre d'articles différait d'une ville à l'autre. Nous les avons tous réduits au même nombre pour pouvoir effectuer cette comparaison.

Plessisville	\$18.17
Princeville	\$18.07
Victoriaville	\$17.76
Arthabaska	\$17.53

Warwick	\$16.82
Moyenne générale	\$17.76

On retrouve la moyenne la plus élevée à Plessisville et la plus basse à Warwick. Il y a donc un grand changement qui se produit d'une extrémité à l'autre de la région. Les épiceries de Plessisville et de Princeville n'entrent pas en compétition avec les meilleures épiceries de Victoriaville, Arthabaska, et de Warwick. Dans ces trois dernières villes, on retrouve jusqu'à deux épiceries qui offrent de très bons prix, les meilleures de la région. C'est pourquoi les municipalités de Plessisville et de Princeville, du moins en ce qui concerne le coût de l'alimentation. C'est quand même dans les Clubs coopératifs qu'on a les meilleurs prix.

REMARQUE

Il ne faut pas oublier que certaines épiceries offrent des services que d'autres n'offrent pas, tels la livraison gratuite, le crédit, des heures d'ouverture prolongées, etc... Ces services doivent donc se payer, ce qui fait que ces épiceries doivent augmenter le prix de leur marchandise.

Les conseils suivants ont pour but d'aider le consommateur à acheter de façon plus judicieuse et plus économique:

- Insister auprès de votre épicière afin qu'il inscrive visiblement le prix des articles et voir même à ce qu'il l'affiche lorsqu'il est impossible d'inscrire le prix sur l'article, exemple le lait, la crème,

le beurre, le fromage les fruits et les légumes etc.

- Vérifier le prix des articles car il arrive souvent qu'un même article soit inscrit à des prix différents, vous pouvez ainsi économiser quelques sous.

- Profiter des soldes, surtout dans les produits non-périssables, c'est l'occasion d'en faire une bonne provision.

- Acheter les marques de commerce auxquelles les épicières sont affiliés est plus économique que d'acheter les marques les plus connues.

- Acheter surtout les choses essentielles à la santé, soient les produits laitiers, le pain, les céréales, les fruits et les légumes, les viandes et les poissons. Il ne faudrait jamais abuser des produits tels les chips, les amuse-gueules, le chocolat, les eaux gazeuses, etc., car ceux-ci ne constituent pas un régime alimentaire adéquat et contribuent grandement à augmenter la facture de votre épicerie.

- Faire une liste d'emplettes et s'y tenir. N'acheter que les aliments dont vous avez besoin et tenir compte de l'espace de rangement.

- Noter au fur et à mesure les denrées qui manquent ou dont les réserves s'épuisent.

- Noter les articles qui ne sont pas utilisés ou qui le sont très irrégulièrement et en éviter l'achat. Ce sont des dépenses inutiles.

- Lire les étiquettes sur les aliments en conserve ou emballés. L'étiquette vous apprendra ce que vous achetez et la quantité que vous achetez.

- Acheter les aliments congelés en dernier lieu pour éviter la décongélation. Choisir les aliments congelés dont les emballages sont en parfait état. A la caisse, réunir les aliments périssables et la viande dans le même sac afin qu'ils restent froids.

- Faire ses emplettes soi-même lorsque c'est possible, mais ne pas aller à l'épicerie à tout propos.

- Prendre un repas ou manger un peu avant d'aller faire vos emplettes à l'épicerie vous aidera à n'acheter que ce dont vous avez besoin.

DIVISION 340 — AMBULANCIERS ST-JEAN

REMISE de DECORATIONS

(GML) - En juillet dernier, se tenait au local des Ambulanciers St-Jean Division 340 de Plessisville, une assemblée mensuelle. A cette occasion, on recevait la visite de l'officier régional, M. Raymond Collard de Victoriaville et aussi on en a profité pour faire la remise de récompenses à plusieurs membres de la Division 340.

Les membres qui ont été décorés sont M. Camille Gagnon, surintendant de la Division 340, reçoit de l'officier régional M. Raymond Collard, de Victoriaville, un galon avec médaille.



M. Camille Gagnon, surintendant de la Division 340, reçoit de l'officier régional M. Raymond Collard, de Victoriaville, un galon avec médaille.



M. Paul-Emile Tourigny, nouveau venu à la Division 340 de Plessisville, M. Camille Gagnon, surintendant de la Division lui présente le manuel du secourisme.



M. Claude Provencher reçoit le troisième galon de l'officier régional M. Raymond Collard.



L'officier régional M. Raymond Collard présente à M. Robert Salvail le troisième galon.



La Division 340 des Ambulanciers St-Jean de Plessisville au service de la communauté. Première rangée, de gauche à droite: Gérard Bélanger, caporal; Claude Provencher, officier d'administration; Camille Gagnon, surintendant instructeur; Donald Bellemarre, officier divisionnaire; Marcel Huot, sergent et Raymond Létourneau. En arrière, dans l'ordre habituel: Paul-Emile Tourigny, Maurice Vachon, trésorier, Denis Rouleau, Noël St-Hilaire, assistant-magasinier, Simon Montambault, Gaëtan Brûlé, publiciste, Robert Salvail, patrouille de ski; Keith Campbell, et Rémi Martineau, magasinier. Faisant aussi partie de la division 340 et n'apparaissant pas sur la photo: Jean-Claude Marcoux, Jean-Guy Brisson et Benoît Côté.

La Feuille d'Erable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 1420 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - TEL. (819) 362-7049

Publié par "Les Publications Appalaches Ltée", Plessisville, Qué.
Imprimée aux ateliers de "IMPRIMERIE POULIN LTEE"
St-Joseph de Beauce, Cte Beauce.

Membre des Hebdomadaires du Canada

Abonnements: Canada: \$6.00 pour 1 an - \$4.00 pour 6 mois
Etats-Unis: \$8.00 pour un an.

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Président (Publications Appalaches Ltée): Gaston Bergeron
Directeur: Gérard Lessard
Rédactrice en chef: Ginette Routhier
Publicitaire: Michel Bourgoin
Rédacteurs: Jean Fontaine, Pierre Gingras
Collaborateurs: Jean-Pierre Martel, Georges-A. Bédard
Service à l'administration: Brigitte Bourgoin
Secrétaire à la rédaction: Suzanne Castonguay
Secrétaire: Luce St-Laurent - Comptabilité: Andrée Wright

Nouvelles de la délégation Norjamb 75

(GML) - Les scouts de Plessisville participent actuellement au Jamboree 1975 en Norvège et voici quelques détails de leur voyage suite à une lettre reçue du responsable de la section de Plessisville M. Denis Prescott:

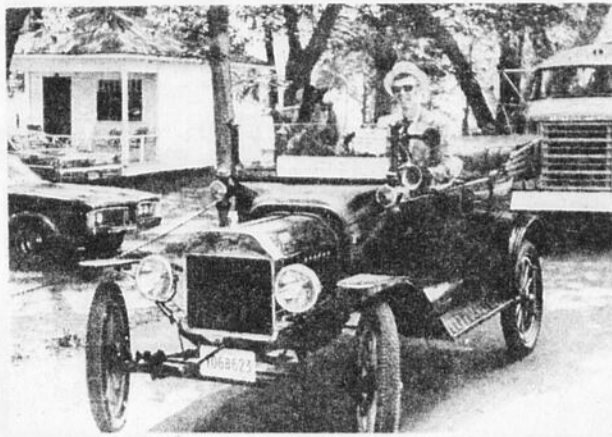
Nous avons logés dans des familles danoises. Quelques-uns étaient seuls mais la plupart deux. L'hospitalité a été formidable; les gars ont appris plus de choses sur la vie danoise. D'ailleurs, ce fut le but du séjour. Plusieurs des hôtes avaient des enfants dans le scoutisme.

Nous avons été éparpillés dans un rayon de 35 milles de la ville d'Arhus,

la seconde en importance après Copenhague. Il y a eu de petites difficultés pour ceux qui ne parlaient aucunement l'anglais, mais ici et là, des gens parlent le français.

Lundi le 28 juillet, nous sommes partis d'Arhus, pour nous diriger vers Oslo en bateau. Ce voyage a duré plus de 30 heures car nous avons aussi voyagé en train. L'ouverture officielle du Jamboree 1975, a eu lieu le 30 juillet à midi. Un très beau voyage pour les jeunes scouts de Plessisville qui pour la première fois visitent un autre pays.

Bonjour à tous de la part de la délégation scout de Plessisville.



Une "Ford" très élégante tout de même, pour son âge... dans les 1913. (Photo JF)



Une "Cadillac" qui se porte très bien, avec ses lignes arrondies. (Photo JF)

LES BELLES D'AUTREFOIS A STE-ANASTASIE/LYSTER

(JF) - La paroisse Ste-Anastasia/Lyster était l'hôte le dimanche 6 juillet dernier du Club Vintage. Près de 31 automobiles anciennes étaient donc présentes pour la parade et le jugement.

Les automobiles antiques ont été passées en vue par les juges. Trois prix ont été décernés soit

un premier par Mlle Brigitte Leclerc, Mme Edouard Turcotte, Mme Réjean Laflamme et Mlle Gaétane Carrier. Ce premier prix fut attribué à M. Gaétan Trottier de Victoriaville qui présentait un ford 1913. Le second prix a été déterminé par un jury composé de M. Elphège Boissonneault, mar-

re de Ste-Anastasia et son épouse et de Jean-Marie Boissonneault pro-maire de Lyster et son épouse. Le prix fut attribué à une Packard 1925. Finalement, un autre prix fut remis à M. Carboneau de St-Boniface (Trois-Rivières) pour sa participation en tant que plus lointain visiteur.

Tous les chauffeurs se sont vu ensuite remettre des médailles du centenaire et la journée s'est terminée à la résidence de M. le Docteur Paul-Emile Leblanc qui a reçu personnellement les membres du Club Vintage qui regroupent plusieurs collectionneurs d'automobiles anciennes.

A Ste-Anastasia/Lyster ON FETE

(GML) - Les festivités du centenaire viennent à peine de se terminer à Ste-Anastasia/Lyster que déjà on est en pleine période de festival. Depuis samedi dernier, la population de ces deux municipalités participent au "Festival à Baptiste" qui se poursuit jusqu'au 17 août.

Samedi dernier, l'ouverture s'est faite par un "Bal des Guenillous" et dimanche avait lieu un "Rallye (navex)". Ce festival s'étend sur trois fins de semaine et les prochain-

es activités sont: rallye de bicyclettes, et tournoi de fers, le 9 août; courses de canots, pique-nique et soirée dansante avec feu de camp, le 10 août, et enfin les 16 et 17 août, présentation d'une pièce de théâtre en trois actes par la troupe "Face à Face" de Ste-Anastasia/Lyster. La pièce de théâtre intitulée "On c'ent'ans pas" présentée le samedi soir, sera reprise le dimanche par "On c'ent'ans pas plus" à l'école de Ste-Anastasia.

A LA SALLE DE L'HOTEL DE VILLE

(JF) - Jeudi soir le 24 juillet dernier, le Service des Loisirs de Plessisville recevait "Grand Ménage" à la Salle de l'Hotel de Ville. Ce groupe musical n'a cependant pas balayé l'assistance puisque 300 personnes au moins avaient bravé la mauvaise température pour assister à ce spectacle, ce qui constitue un record ou presque, dans l'histoire culturelle de Plessisville.

Au nombre de 12, ces jeunes exécutent au cours de l'été une tournée des différents centres de la région pour offrir à la population de ces villes un spectacle musical composé d'oeuvres écrites et orchestrées par le groupe. Au nombre des participants on pouvait toutefois noter, bien que le groupe provienne de Drummondville, que 4 de ces jeunes sont originaires de Plessisville. Il

"GRAND MENAGE"

s'agissait donc pour Jean Bécotte, Pierre Yves Boisset, Raymond Bélisle et Suzanne Larochelle d'un retour dans leur patelin d'origine.

L'une des particularités de ce groupe, Grand Ménage, est que tout au cours de la représentation les musiciens "balayent" littéralement la scène en changeant à maintes reprises de place afin de jouer de plusieurs instruments et

certains même poussaient l'audace jusqu'à changer de place et d'instruments au cours de la même pièce musicale.

Quoi qu'il en soit, la représentation qui dura plus d'une heure a permis à l'auditoire de se détendre et d'apprécier le travail de ces jeunes dans le cadre de leur projet perspective jeunesse. Aux dires de plusieurs la soirée a été vraiment trop courte.

prestige

QUANTITE LIMITEE

MEUBLEZ VOS CHAMBRES D'ENFANTS AU PRIX DU GROS

Un lot de meubles de couleurs blanc-bleu-rouge et jaune, avec de légères imperfections

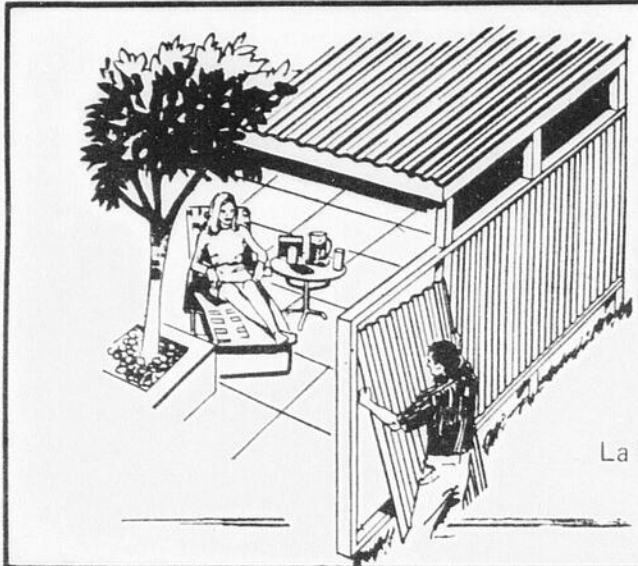


a sacrifier au prix coutant

Rosaire Gosselin INC.

767 ST-Louis Plessisville 362-7507

RÉNOVATION ESTIVALE



Plastic ondulé

Idéal pour patio, serre etc. . .

2.95

La feuille de couleur

Clapboard en aluminium

Emaillé blanc
garantie de 20 ans avec endos
en ten-test inclus

Soffite

Pour avant
couverture

44.95

la roise



36" large, 10" profond, 19" haut.

NO. S-27 TABLE-VANITÉ

Qte	No.	Qte	No.
4	P-15	4	KF-10
4	PS-15	4	KF-121

SUPER
SPECIAL

1.39

le morceau



ENDUIT FIBREUX POUR TOITURE
CIMENT PLASTIC NOIR (Pitch)
POUR CALFEUTRAGE

PRODUIT DE SCELLEMENT
POUR REVETEMENT NOIR

Prix Giroux Buildall

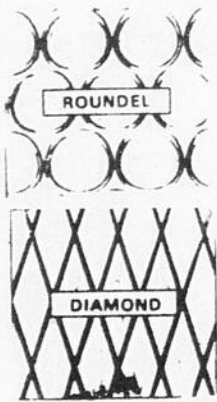
8.95

pour 5 gallons



GRACE

PANNEAUX DECORATIFS 2" x 6"



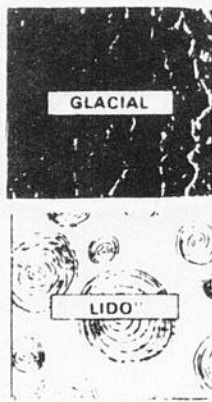
BEL ASSORTIMENT
DE COULEURS

Prix régulier variant
de 11.95 à 17.95

PRIX
DE LIQUIDATION

Giroux Buildall

7.95

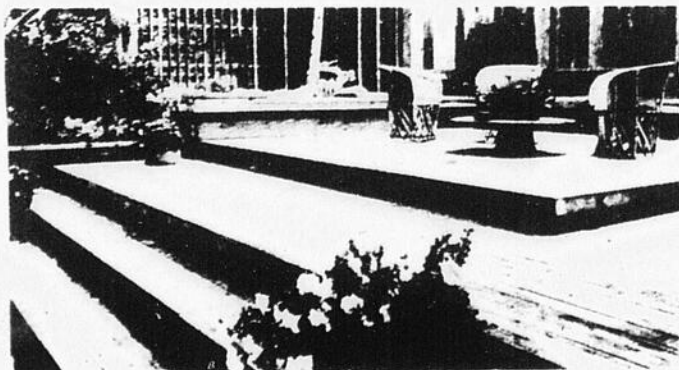


J.E.C. GIROUX, 9 RUE GIROUX, VICTORIA

GIROUX

Votre centre de décoration

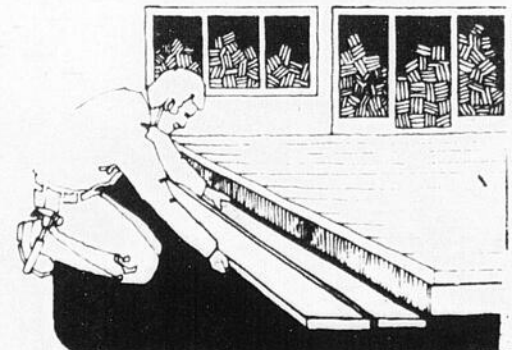
BOIS A GALERIE ET PATIO



PIN ROUGE SECHE, BLANCHI 4 COTES, EPAISSEUR 1 5/8"

LARGEURS

- 3 1/2".....21 pi. lin.
- 4 1/2".....26 pi. lin.
- 5 1/2".....32 pi. lin.
- 6 1/2".....37 pi. lin.
- 7 1/2".....42 pi. lin.



Lot
de

4' x 8'

1.95

de

V.

IDEA

PARTIT



57.95

la toise couvrant 100 pi.

DE LA FEMME

MAINE OLE

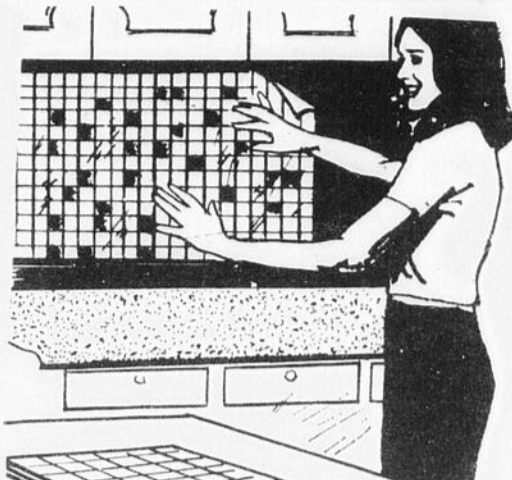
CE A

UX, VICTORIAVILLE, 758-1555

X

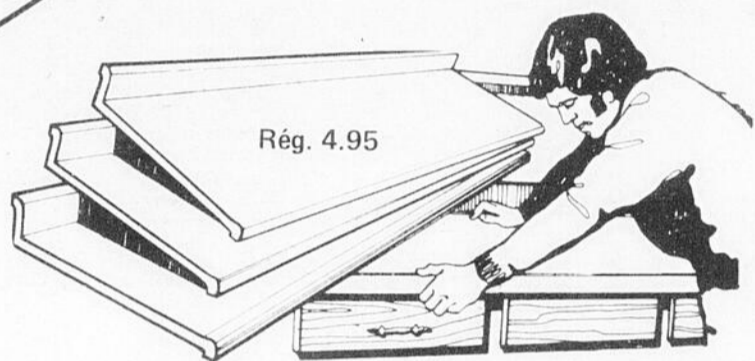


oration et de bricolage



Rég. .40 le pi. carré

PRIX LIQUIDATION **.09** le pi. carré

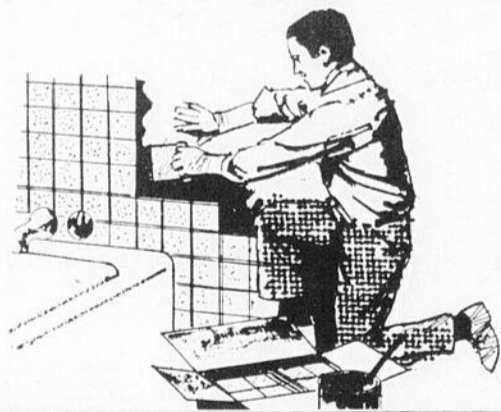


Rég. 4.95

Prix Giroux Buill **2.95** le pi. linéaire

Très beaux choix de tuiles céramiques

Prix Giroux Buildall **.59** le pi. carré



Rentrée des classes



TOUS CES LIVRES! MAIS OÙ LES RANGER? CE QU'IL ME FAUT CE SONT DES ÉTAGÈRES FACILES À INSTALLER! ET VITE!



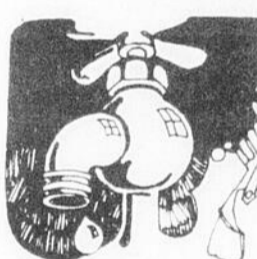
AVEC LES MATÉRIAUX ET LES BONS CONSEILS DE BUILDALL TOUT DEVIENT FACILE POUR "MADAME BRICOLE"!!!



LA PREMIÈRE CHOSE À FAIRE POUR TRANSFORMER CE SOUS-SOL EN SALLE DE JEU - POSER LES PANNEAUX SUR LES MURS! MAIS COMMENT PROCÉDER?



AVEC LES MATÉRIAUX ET LES BONS CONSEILS DE BUILDALL TOUT DEVIENT FACILE POUR "MADAME BRICOLE"!!!



OH NON! J'AI INTÉRÊT À RÉPARER CE ROBINET AVANT QU'IL N'AFPECTE MA TAXE D'EAU! MAIS... COMMENT?



AVEC LES MATÉRIAUX ET LES BONS CONSEILS DE BUILDALL TOUT DEVIENT FACILE POUR "MADAME BRICOLE"!!!



Lot de 300 feuilles de ripe pressée

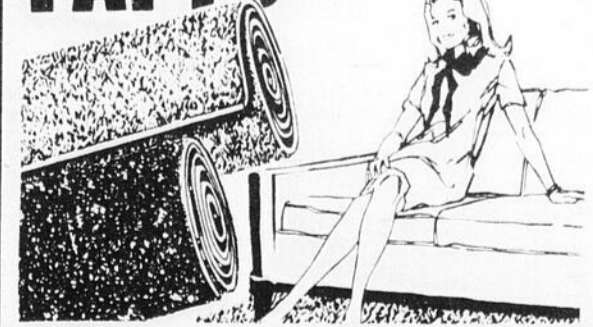
4' x 8' x 5/8 endomagée à partir

de **1.95** jusqu'à **3.95**

Valeur régulière de \$8.00

IDEAL POUR PLANCHER ET PARTITION DE MUR DE CHALET

TAPIS



Shag second 2 couleurs: vert & gold

Rég. \$10.95 spécial **5.95**

TAPIS OZITE

Avec caoutchouc 1ère qualité prix suggéré \$3.25 (Entre 12 & 20 verges carrées)

Prix Giroux Buildall **2.69**

Lot de beaux coupons **A 1/2 prix**



LUNDI, 21 JUILLET
 Mme Lucien Gagnon
 St-Paul de Chester
 Garçon - 3 k. 350 gr.
 Mme Jean Royer
 Victoriaville
 Garçon - 2 k. 700 gr.
 Mme Marcellin Pellerin
 Danville
 Garçon - 3 k. 50 gr.
 Mme Jean-Louis Garneau
 St-Fortunat
 Fille - 2 k. 980 gr.

MARDI, 22 JUILLET
 Mme Gérard Labonté
 Victoriaville
 Fille - 3 k. 250 gr.
 Mme Denis Beaudoin
 Plessisville
 Garçon - 2 k. 750 gr.
 Mme Berthold Harvey
 Plessisville
 Fille - 3 k. 870 gr.
 Mme André Boucher
 St-Albert
 Fille - 2 k. 840 gr.
 Mme Serge Lamontagne
 Asbestos

Fille - 3 k. 410 gr.
 Mme Normand Bédard
 Plessisville
 Fille - 3 k. 470 gr.

MERCREDI, 23 JUILLET
 Mme Jeannine Poulin
 Victoriaville
 Fille - 3 k. 300 gr.
 Mme Normand Desharnais
 Danville
 Fille - 3 k. 490 gr.
 Mme Guy Samson
 Arthabaska
 Garçon - 3 k. 550 gr.
 Mme Normand Allard
 Daveluyville
 Fille - 3 k. 105 gr.
 Mme André Fortier
 Plessisville
 Garçon - 2 k. 850 gr.
 Mme Roland Boissonneault
 Arthabaska
 Garçon - 3 k. 340 gr.

JEUDI, 24 JUILLET
 Mme Florent Grenier
 Laurierville
 Fille - 3 k. 10 gr.

Mme Gilles Duchesneau
 Asbestos
 Garçon - 3 k. 630 gr.
 Mme Gerald Lemelin
 Arthabaska
 Fille - 3 k. 900 gr.
 Mme Michel Gauthier
 Garçon - 3 k. 690 gr.
 Mme Richard Houle
 Victoriaville
 Fille - 780 grammes

VENDEDI, 25 JUILLET
 Mme Clément Fournier
 Lyster
 Fille - 3 k. 110 gr.
 Mme Jean Brières
 Plessisville
 Garçon - 2 k. 765 gr.

Mme Robert Pinard
 Victoriaville
 Garçon - 3 k. 140 gr.
 Mme Mario Côté
 Warwick
 Garçon - 3 k. 460 gr.
 Mme Yves Bergeron
 St-Albert
 Garçon - 3 k. 660 gr.
 Mme Claude Breton
 Victoriaville
 Garçon - 3 k. 330 gr.

LUNDI, 28 JUILLET
 Mme Réjean Bélanger
 St-Pierre-Baptiste
 Garçon - 2 k. 690 gr.
 Mme Pierre Lizotte
 St-Valère

Fille - 2 k. 415 gr.
 Mme Yvon Robidas
 St-Félix de Kingsey
 Fille - 2 k. 805 gr.
 Mme Normand Gélinas
 Daveluyville
 Fille - 3 k. 420 gr.
 Mme Daniel Bruneau
 Daveluyville
 Garçon - 3 k. 780 gr.
 Mme Marcel Gagnon
 Victoriaville
 Fille - 3 k. 520 gr.

Mme Eddy Côté
 Victoriaville
 Garçon - 4 k. 834 gr.
 Mme Julien Allison
 Danville
 Fille - 3 k. 170 gr.
 Mme Gérard Demers
 Manseau
 Fille - 2 k. 850 gr.
 Mme Jacques Provencher
 Victoriaville
 Fille - 3 k. 10 gr.
 Mme Yvon Nadeau
 Plessisville
 Fille - 3 k. 220 gr.

MARDI, 29 JUILLET

Centre Main d'Oeuvre du Canada à Plessisville

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par notre journal en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

- Des vendeurs à domicile sont demandés - Il s'agit de vente de batteries de cuisine, coffres de cèdre, lingerie, etc.
- Salaire à commission - 18 ans et plus - aucun territoire déterminé.
- Deux coiffeuses soit avec carte ou apprentie.
- Un arpenteur ou homme d'instruments.
- Un mécanicien d'entretien.
- Mécanicien diésel de machinerie lourde avec expérience.
- Deux débosseleurs demandés avec expérience.
- Une cuisinière pouvant servir aux tables et au bar.
- Un opérateur de tour à bois avec expérience.
- Un cuisinier.
- Un opérateur de niveleuse.

AVIS:
 Nous désirons informer tout le public que nous avons actuellement à notre disposition les formulaires de demande pour les Projets d'Initiative Locale. Nous tenons à rappeler aux intéressés que la date limite pour soumettre votre projet a été fixée au 12 septembre 1975. Pour toute aide technique concernant la préparation de votre projet, vous pouvez communiquer avec Michel Marcoux à votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada situé au 1800, rue St-Calixte, Plessisville, tél. 362-3271.

Photographie STUDIO A. DUSSAULT

NOIR - BLANC - COULEUR
 PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS
 Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables Plessisville

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, propriétaire

1735 rue St-Calixte Plessisville, P.Q.
 Tél. 362-7567

Flours naturelles et sechées présentées avec art et bon goût.

Flours reconstituées dans le monde entier. Prix raisonnable.

À votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMÉS de l'Ecole Moderne d'Art Floral.

Epluchette de Blé d'Inde

organisée par le Cercle des Fermières

Dimanche à 8 hres p.m.
 le 10 août

à la Salle Paroissiale de St-Pierre-Bapt.

Orchestre au programme. Bienvenue à tous.

Epluchette de Blé d'Inde

AU MANOIR ST-FULIE

VENDREDI le 8 août

Entrée libre

Bienvenue à tous. Orch. "La Nation"

Soirée Récréative

A l'occasion du prochain mariage de FRANCINE GODBOUT (fille de Robert) à JACQUES FORTIN de Plessisville

Samedi le 9 août 1975

à l'Hôtel de Ville de Plessisville

Orchestre: FORTIER Adm.: \$1.50

CINE VICTORIAVILLE PARC

La projection débute vers 8:30 p.m.
 752-2223

VEN. à JEU. du 8 au 14 août

WALT DISNEY
 A PIED... EN SKI... OU EN AUTONEIGE... VENEZ FAIRE UNE CURE DE RIRES QUE VOUS PROPOSE WALT DISNEY dans son dernier succès du rire!

UN PETIT INDIEN
 JAMES GARNER VERA MILES

36 ÉTOILES... CHANDELLES
 VERSION FRANÇAISE DE...

Assistez à la course de motoneige la plus drôle jamais filmée

DEUXIEME SUCCES

WALT DISNEY PRESENTE UN PETIT INDIEN EN SOLID D'ARTISTE ET WINNIE LE CHOUWI

ADMISSION PAR EXCEPTION de 6 à 12 ans \$0

SOIREE RECREATIVE

A l'occasion du prochain mariage de CECILE AUGER A ANDRE CROTEAU

Samedi le 16 août 1975

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre-Bapt.

Orchestre au programme. Adm.: \$1.50

Festival à Baptiste organise une

COURSE en CANOTS

(POUR HOMMES et DAMES)

DIMANCHE LE 10 AOUT

à Ste-Anastasia de Lyster

Départ à 13:30 h. du TERRAIN de JEUX de LYSTER

Actuellement 4 équipes de dames sont inscrites.

INSCRIPTIONS: Michel THIBAUT, tél. 389-5535

Soirée Récréative

A l'occasion du prochain mariage de ESTELLE COTE (fille de Donat) à NORMAND BOUTIN (fils de Fernand)

Samedi le 9 août 1975

Salle du Festival de l'Erable, Plessisville

Orch.: "Les Infidèles" Adm.: \$1.50

SOIREE

à l'occasion du prochain mariage de Diane Montreuil (Yvon) à Donald Bourque (Léo)

Samedi 16 août 1975

à la Salle Dupré de Princeville

Orch. Vigneault Adm. \$2

J. L. FRADETTE Ltée
 Jean-Louis FRADETTE
 1265 rue St-Calixte Plessisville, P.Q.
 Tél. Bur. 362-2435 et 362-3775 Rés. 362-2436

G. H. LEMIEUX Ltée
 1851 rue St-Calixte - Plessisville
 Georges LEMIEUX Tél. 362-2311
 Lionel PAQUET Tél. 453-2609

Rés. 362-7230

ARSENE ROUSSEAU
 1674 Ave St-Louis - Plessisville
 Tél. Bur. 362-7720 Bur. 362-3852

Conseiller Professionnel

VOTRE COURTIER
MET AUSSI A VOTRE DISPOSITION DES POLICES ACCIDENT-MALADIE

L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DE PLESSISVILLE

Tél. Rés. 362-2391 Rés. 362-2597

J. G. GINGRAS Ltée
 1782 rue St-Calixte - Plessisville
 Jean-Guy GINGRAS Michel PARIS
 Tél. 362-2288 et 362-2138

Jean-Ls Michaud Inc.
 1580 Ave St-Louis - Plessisville, P.Q.
 Jean-Louis MICHAUD Carole PELCHAT
 Tél. Bur.: 362-2492 Rés. 362-3767
 362-2744

Beauchesne & Therrien Inc.
 1308, rue Napoléon - Plessisville, P.Q.
 LAURENT THERRIEN et CHRISTIAN THERRIEN
 Tél. Rés. 362-7869 Bur. 364-5127



La mise en conserve des fruits et des légumes hâtifs

La mise en conserve constitue un moyen économique de faire, à l'époque, de l'abondance, provision de fruits et de légumes de bonne qualité. Il est important de choisir des légumes frais cueillis, tendres, jeunes et des fruits bien formés, fermes et mûrs, mais il est primordial de suivre attentivement les étapes de base pour une mise en conserve réussie.

Utiliser des contenants qui ferment hermétiquement afin d'empêcher les organismes nuisibles de s'y introduire après la stérilisation. Stériliser les fruits et les légumes assez longtemps, et à une température assez élevée, pour arrêter la maturation et pour détruire les bactéries, levures et moisissures. Les fruits et les légumes sont périssables à cause de la présence constante de levures, de moisissures et de bactéries dans l'air, dans l'eau et dans le sol. Des changements de saveur de couleur et de texture se produisent également par la détérioration d'enzymes naturels contenus dans les tissus de la plante. Si l'aliment est chauffé à une température suffisamment élevée, les organismes nuisibles et les enzymes sont alors détruits.

Il existe deux méthodes de stérilisation: au bain

d'eau bouillante et au cuiseur sous pression. Pour le procédé au bain d'eau bouillante, employer toute bouilloire ayant une claie et un couvercle fermant hermétiquement. On doit pouvoir ajouter assez d'eau bouillante pour couvrir d'au moins deux pouces tous les bocaux et boîtes. Cette dernière méthode est recommandée pour les fruits et les tomates seulement. A cause de leur niveau élevé d'acidité naturelle la température atteinte dans un bain d'eau bouillante suffit pour détruire les organismes nuisibles.

Pendant tous les légumes, sauf les tomates, contiennent peu d'acide et une plus haute température est requise pour détruire ces organismes. Cette température ne peut être atteinte que par la cuisson sous pression. Pour cette raison, un cuiseur sous pression ayant un régulateur de pression précis doit être employé pour stériliser les légumes. S'assurer que le joint d'étanchéité, l'évent et la soupape de sûreté sont propres et bien ajustés. Suivre attentivement les instructions recommandées par le fabricant. Habituellement on recommande 10 livres de pression. La durée de stérilisation est très importante, car cer-

taines bactéries peuvent survivre à la chaleur de stérilisation des légumes à moins qu'elle ne soit maintenue à une température assez élevée pour une période de temps suffisante. Utiliser un cuiseur sous pression pour fin de mise en conserve seulement pour s'assurer d'une pression précise.

Tôt l'été, on retrouve sur le marché des haricots verts ou jaunes, des petites carottes, des pois tendres et des cerises aigres. Pour ceux qui désirent conserver leur saveur "sous verre", suivre les conseils des Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada.

HARICOTS VERTS OU JAUNES:

Laver, rogner les extrémités. Laisser entiers ou couper en morceaux. Couvrir d'eau bouillante. Amener à ébullition et faire bouillir, à couvert, 3 minutes. Remplir les récipients du produit chaud. Ajouter 1/2 c. à thé de sel à chaque bocal d'une chopine ou 1 c. à thé de sel à chaque bocal d'une pinte. Couvrir avec l'eau de cuisson bouillante des haricots, laissant un espace de tête de 1/2 pouce. Stériliser dans un cuiseur sous pression à 10 livres de pression, pendant 30 minutes pour les bocaux d'une cho-

pine ou 35 minutes pour les bocaux d'une pinte.

PETITES CAROTTES:

Laver et gratter des petites carottes tendres. Recouvrir d'eau bouillante. Amener à ébullition et faire bouillir à couvert, 5 minutes. Remplir les récipients du produit chaud, debout, alternant petits et gros bouts. Ajouter 1/2 c. à thé de sel à chaque bocal d'une chopine ou 1 c. à thé de sel à chaque bocal d'une pinte. Couvrir d'eau bouillante laissant un espace de tête de 1/2 pouce. Stériliser dans un cuiseur sous pression à 10 livres de pression, 30 minutes pour les bocaux d'une chopine ou 35 minutes pour les bocaux d'une pinte.

POIS:

Ecosser et laver des jeunes pois tendres. Recouvrir d'eau bouillante. Amener à ébullition et faire bouillir à couvert, 1 minute. Remplir les récipients du produit chaud, sans tasser. Ajouter 1/2 c. à thé de sel à chaque bocal d'une chopine ou 1 c. à thé de sel à chaque bocal d'une pinte. Recouvrir de l'eau de cuisson bouillante des pois, laissant un espace de tête de 1 pouce. Stériliser dans un cuiseur sous pression à 10 livres de pression, 40 minutes pour les bocaux d'une chopine ou 45 minutes pour les bocaux d'une pinte.

FANTASIES AVEC SAUCISSES

* Août est le mois des vacances pour tout le monde, sauf pour la cuisinière, car chacun est plus affamé que jamais! Pour que maman puisse profiter elle aussi de ses vacances, voici quelques idées des économistes ménagères d'Union Carbide.

* Les lunches peuvent être simplifiés au maximum si vous avez pris soin de bien garnir le réfrigérateur de viandes froides et de légumes crus, afin que les enfants puissent se servir eux-mêmes avant de partir jouer au tennis ou nager. Souvenez-vous que toute la charcuterie doit être gardée sous réfrigération, même le saucisson sec, tel que le salami, une fois coupé.

* Les jours où vous désirez sortir de la routine habituelle, garnissez la glacière de pique-nique avec des sandwiches à base de saucisse fumée. Hachez ensemble 1/2 livre de saucisse fumée, la moitié d'un petit oignon et 1 branche de céleri. Incorporez 1/2 tasse de jus de cornichon sucré et quelques gouttes de sauce tabasco.

Pour des brochettes économiques, entourez des morceaux de saucisse fumée avec du bacon partiellement cuit et embrochez les alternativement avec des tranches de saucisson de Bologne repliées et des morceaux de cornichon au fenouil. Retournez souvent les brochettes sur le gril jusqu'à ce que le bacon soit

complètement cuit et la viande bien dorée.

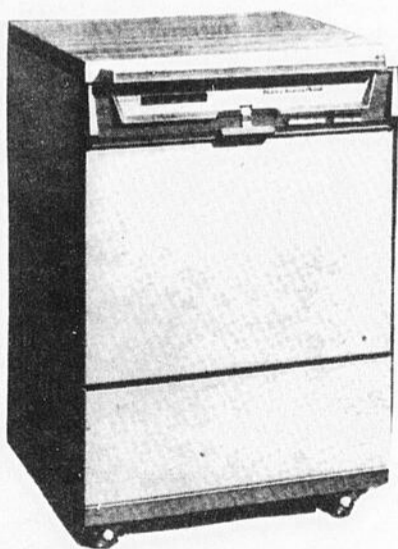
* Les tomates et le maïs sont si beaux à cette saison de l'année qu'ils ne demandent qu'un léger hors-d'œuvre pour constituer un repas complet. Pendant que les épis de maïs cuiront à grande eau, vous servirez ces petits canapés bien chauds. Hachez ensemble 1/4 livre de saucisson de Bologne et de fromage Cheddar. Ajoutez la moitié d'un petit oignon haché. Incorporez un jaune d'oeuf bien battu et 1 c. à thé de moutarde. Tartinez ce mélange sur des rondelles de pain de seigle et faites-les griller jusqu'à ce que le fromage commence à fondre.

* "La viande pour lunch" n'est pas pour autant réservée exclusivement à ce repas. Bien au contraire, elle peut se servir à n'importe quel moment de la journée et constitue, avec une salade de pommes de terre et une salade verte comprenant concombres et tomates, le dîner estival par excellence. Essayez cette sauce pour accompagner la viande froide: Faites durcir des oeufs et hachez-les, ajoutez du persil haché, du thym et de la ciboulette. Ajoutez suffisamment de sauce à salade à la Française pour faire une pâte qui s'étale facilement et assaisonnez-la d'ail, de sel et de poivre.

* On peut obtenir des exemplaires de "Saucisses et Saucissons", un recueil de recettes publié par Union Carbide Limited, en écrivant à la Conseillère en alimentation familiale, 200 Consumers Road, Suite 200, Willowdale, Ontario M2J 1P8.

KitchenAid

Laveuse portative ou encastrée



KitchenAid

Construit pour mouder plus finement, plus rapidement, plus silencieusement et durer plus longtemps par les fabricants des lave-vaisselle KitchenAid.

Lave vaisselle
Trois modèles

- * SUPERBA
- * IMPERIAL
- * CUSTOM

Profitez de nos spéciaux sur lave-vaisselle KitchenAid durant l'exposition régionale de Victoriaville du 4 au 10 août
Visitez notre kiosque



Claude Verville
Radio T.V. Meubles
273 Boul. Bois-Francs Sud - Victoriaville
752-5806

L'HOROSCOPE

du 7 août au 14 août 1975

GRACIEUSETTE DU

SALON Miss Elegance
PROP. N. BIBEAU



BELIER
(21 mars - 20 avril)

Gardez le sourire, et riez donc des intrigues. On dirait que vous avez moins de courage pour travailler. Le repos pris dernièrement aura des avantages prochains.

BALANCE
(23 sept. - 23 oct.)

Un soupçon s'éclaircira bientôt. Vous aurez tort de continuer des relations avec une personne peu fiable. Une réussite s'annonce du côté argent ou professionnel.

TAUREAU
(21 avril - 20 mai)

Une conversation a fond rétablira certains faits en votre faveur. Vous reprenez contact avec une personne avantageuse. Le cœur n'est pas toujours un guide très fiable.

SCORPION
(24 octobre - 22 novembre)

Méfiez-vous des racontars. Une sortie vous met en vedette. Des gens vous aident à réaliser un projet plutôt matériel. C'est la monotonie dans le domaine des affections.

GEMEAUX
(21 mai - 21 juin)

La patience ne vous serait pas mauvaise. Tout se terminera en votre faveur, si quelqu'un de la famille s'en mêle. Des amis vont vous aider à passer de vaines heures.

SAGITTAIRE
(23 novembre - 21 décembre)

Une personne du même sexe exerce sur vous trop d'influence. Vous vous dressiez contre une personne qui vous aime beaucoup. Une fredaine récente sera bien vite pardonnée.

CANCER
(22 juin - 22 juillet)

Né donnez pas plus que vous avez. Une réponse immédiate sera pas à votre avantage. Développements prochains qui amélioreront sensiblement votre situation financière.

CAPRICORNE
(22 décembre - 20 janvier)

Vous auriez profit à faire certain déplacement. Grâce à des paroles placées, vous faites du progrès. On vante votre sens pratique, nouvelles occasions de vous rendre utile.

LION
(23 juillet - 23 août)

Un projet de voyage vous récompensera de divers sacrifices. Décision importante à prendre, qui peut faire plaisir à vos parents. Les responsabilités nouvelles ne vous effraient pas.

VERSEAU
(21 janvier - 19 février)

Une amitié vous sera précieuse dans le domaine social ou sportif. Votre moral a besoin d'être soutenu. La réverie ne vous réussit pas. Des difficultés économiques vont disparaître.

VIERGE
(24 août - 22 sept.)

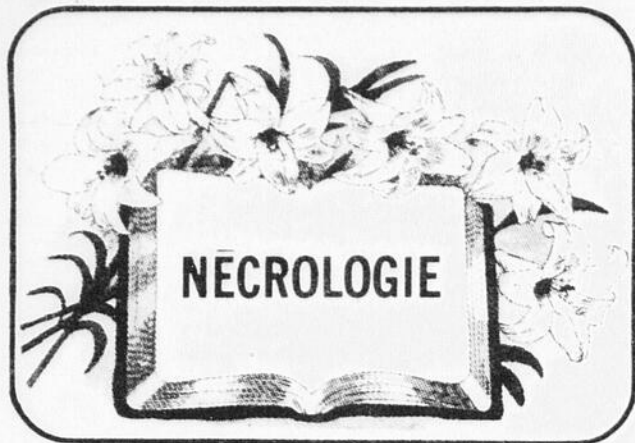
L'amour doit marcher au ralenti pour quelques jours. Belle occasion de faire triompher vos idées en matière domestique. Une personne de caractère difficile vous donne sa confiance.

POISSONS
(20 février - 20 mars)

Des amis ou parents ont de la peine à entendre certains racontars. Belle visite en perspective. Des confidences n'ont pas le résultat prévu. Rencontre qui peut avoir du charme.



CONFECTION
POUR DAME



NÉCROLOGIE

DECES DE ME JEAN-BAPTISTE CREPEAU

Le juge en chef de la ville de Laval, Jean-Baptiste Crépeau, a succombé jeudi le 24 juillet à l'hôpital Maisonneuve de Montréal à une crise cardiaque.

Né à Gravelbourg, Saskatchewan, le 10 mars 1923 il était le fils de M. Jean-Baptiste Crépeau et de Blanche Provencher, tous deux décédés. Il termina un cours classique au Collège de Gravelbourg, servit dans la marine en 1943, obtint un diplôme à la Faculté de droit de l'Université McGill en 1950 et fut admis au Barreau de Montréal la même année.

En 1962 M. Crépeau fut élu député du comté de Mercier à l'Assemblée Nationale, d'où il démissionna en 1966 lorsqu'il devint le premier juge de la ville de Laval où il fut par la suite juge en chef.

Il laisse dans le deuil, son épouse née Paulette Brisson, leur fille Jeanne; ses soeurs, Mlle Cécile Crépeau et Mme Jeanne Halé ainsi que son frère M. Paul-André Crépeau, C.R. de la Faculté de Droit à l'Université McGill et un oncle, M. Lucien Provencher, ancien correspondant newyorkais de l'Action de Québec et Le Droit d'Ottawa. Il était le petit-fils de M. et Mme Joseph

Provencher de Plessisville. La dépouille du Juge Crépeau a été exposée à la Cour Municipale de Laval et des funérailles civiles eurent lieu lundi en l'église Notre-Dame de Pontmain dans le quartier Laval-des-Rapides.

DECES DE M. PIERRE BEDARD DE PLESSISVILLE

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 24 juillet 1975,

est décédé à l'âge de 60 ans M. Pierre Bédard, époux de dame Thérèse Landry, domicilié au 2426, St-Isidore, Plessisville. Il était le frère de Marie (Mme Albani Sénécal) de Manseau, de Simone (Mme Adrien Bédard) de Villeroy et de Georges Bédard de Plessisville. Les funérailles eurent lieu vendredi à 2 hres le 25 juillet 1975, à l'église Notre-Dame de Fatima et sépulture au cimetière paroissial.

EN ATHLETISME

L'OR, L'ARGENT ET LE BRONZE COULENT ENCORE POUR NOS ATHLETES

(JF) - Depuis plusieurs années, Plessisville s'est acquis une certaine réputation dans le domaine sportif et en particulier au niveau de l'athlétisme. Il y a certes les Jeux du Québec mais plus encore les compétitions provinciales qui se déroulent à chaque année. Lors du dernier championnat provincial d'athlétisme qui s'est tenu au Stade Etienne Desmarceau à Montréal, trois jeunes de Plessisville ont conjugué leurs efforts pour remporter 2 médailles d'or une médaille d'argent et trois médailles de bronze. Ces jeunes sont Lyne Guérard, Pauline Mercier et Denis Lainé. C'est donc dire que Plessisville recèle de jeunes capables d'efforts et aptes à nous représenter fièrement.

Dans la catégorie Juvenile, Lyne Guérard s'est mérité une médaille d'or dans le 200 mètres en réunissant un temps de 25.2 secondes. Elle s'est également mérité une autre médaille d'or dans le 400 mètres avec un temps de 57.2 secondes. Une médaille de bronze est également venue s'ajouter au palmares de

Lyne dans la discipline du disque alors qu'elle réussissait un lancer de 33.98 mètres.

Toujours lors de cette compétition du championnat provincial qui s'est tenue en fin de semaine les 2 et 3 août, Pauline Mercier a obtenu une médaille d'argent au saut en longueur avec un bond de 4.97 mètres et une autre de bronze au 80 mètres haies avec un temps de 12 secondes seulement.

Denis Lainé a pour sa part figuré également en se classant 3ième, médaille de bronze, au 1500 mètres steeple avec un temps excellent de 4 minutes 52.7 secondes.

CHAMPIONNAT JUNIOR A VANCOUVER

Grâce à ces victoires, Lyne Guérard de Plessisville représentera le Québec lors du Championnat Junior Canadien qui aura lieu à Vancouver prochainement. Lyne a en effet été sélectionnée pour cette importante compétition d'athlétisme. Nul doute qu'elle continuera à aussi bien figurer et nous lui souhaitons bonne chance à cette occasion.

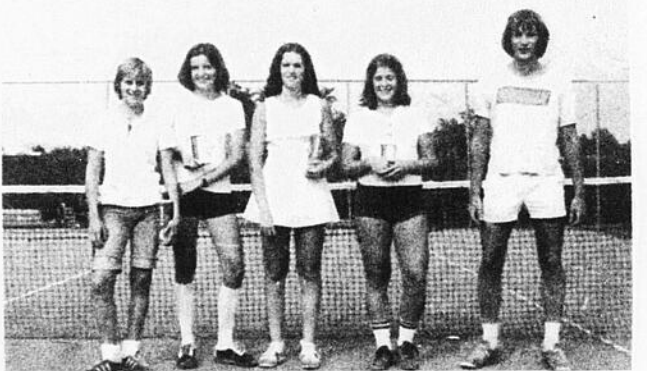
Au tournoi régional junior de tennis de Plessisville



Classe 13-14 ans: Jacques Ménard de Nicolet, finaliste, Claude Trépanier de Plessisville, champion, Lucie Vailancourt, responsable du tournoi. Classe 11-12 ans, Pierre Gilbert de Plessisville, champion, Denis Dionne de Drummondville, finaliste. (Photo Géles)



Louise Comtois, finaliste 13-14 ans, Elise Leblanc, championne 13-14 ans, Claude Beaudoin, entraîneur de Drummondville et Julie Labonté, championne, 11-12 ans. (Photo Géles)



Sophie Lacharité, finaliste 15-16 ans, Denise Lair de Plessisville, championne 15-16 ans, Louise Gilbert de Plessisville, finaliste 17-18 ans, Sylvie Côté de Victoriaville, championne 17-18 ans et Reynald Binette, entraîneur de Victoriaville. (Photo Géles)



Louis Rock Langlois, joueur du Drummondville, Martin Breton de Plessisville, champion 17-18 ans, Jocelyn Leclerc de Drummondville, finaliste 15-16 ans, Guy Lamontagne de Drummondville, finaliste 17-18 ans et Michel Boulay de Drummondville champion 15-16 ans. (Photo Géles)

REMERCIEMENTS

MONSIEUR ROLAND GOSSELIN et ses enfants ainsi que les familles **VIGNEAULT ET GOSSELIN**

désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de

Madame ROLAND GOSSELIN

26 juin 1975.

Sainte-Sophie.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Mme Raymond BERGERON (Madeleine Bolduc)

sera chantée en l'église St-Calixte de Plessisville

Dimanche le 10 août 1975 à 11.45 hres

Parents et amis sont invités à y assister S.v.p. considérer cette invitation comme personnelle

- IMPORTANT - IMPORTANT - IMPORTANT -

UN MESSAGE DE TELEBEC LTEE

Télébec Ltée désire aviser la population qu'un conflit de travail l'oppose depuis quelque temps à ses techniciens, représentés par la Fraternité Internationale des Ouvriers en Electricité.

La compagnie fait tout son possible compte tenu des conditions actuelles, pour répondre aux demandes et donner à la population le service téléphonique auquel elle a droit.

Nous nous excusons cependant des quelques délais ou désagréments que nos abonnés pourraient rencontrer ces jours-ci.

La direction



APPORTONS NOTRE AIDE AUX SINISTRES DE ST-BONAVENTURE

Pour venir en aide aux sinistrés de St-Bonaventure qui ont été atteints d'une tornade dernièrement, la Caisse Populaire de Plessisville se fait un devoir de recueillir des dons qui seront transmis directement au "Fonds de secours de St-Bonaventure". C'est ce que nous déclarait le sympathique gé-

rant de la Caisse Populaire de Plessisville lors d'une conversation téléphonique la semaine dernière, M. Jacques Doyon. En effet, tous ceux qui auraient des dons à faire, n'auront qu'à se présenter aux caissières et de ce fait, si un reçu pour fins d'impôt est nécessaire, il sera expédié sur demande.

Aide financière aux entreprises

MARDI 12 AOUT

M. CLERMONT MARCEAU

sera à

L'HOTEL MANOIR PLESSIS

de

PLESSISVILLE

TEL. 362-2000

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant



BUREAU PERMANENT

925, ch. St-Louis, Québec 6, 681-6341, G1S 1C1

Quand nous nous faisons mal avec les souffrances des autres, nous savons comprendre les besoins de nos semblables.

Campagne annuelle "Richelieu" Plessisville

St-Louis de Blandford rend hommage à la famille Héon

(JF) - Le 6 juillet dernier, toute la population de St-Louis de Blandford, le Berceau des Bois-Francs, rendait hommage à la famille Héon dont l'ancêtre Charles Héon fut le fondateur de cette paroisse en 1825. La cérémonie se déroulait sur les abords de la rivière Bécancour, plus précisément sur la ferme de M. Jean-Charles Héon qui habite toujours sur la ferme familiale, là où Charles Héon arriva le 14 mars 1825.

La première activité fut naturellement la messe en plein air célébrée par le curé Maurice Bouchard de St-Louis de Blandford. Le site était vraiment enchanteur puisque cette messe avait lieu en avant du monument élevé à la mémoire de Charles Héon en 1926 à l'occasion du Centenaire. Malgré la chaleur et surtout à cause de la belle température, plusieurs centaines de personnes étaient présentes et parmi celles-ci on retrouvait même des anciens résidents de St-Louis qui revenaient sur la terre natale pour cette occasion toute spéciale.

DINER FRATERNEL

Après la messe tout le monde s'est regroupé autour de la maison centenaire qui appartient à la famille Héon depuis plus de 5 générations. Un repas fut servi par les dames et tout le monde assis sous les arbres se rappelait maints et maints souvenirs. Plusieurs centaines de repas furent servis dans un décor

champêtre digne de la région des Bois-Francs.

HOMMAGE PARTICULIER

Vers 14.00 hres, toutes les personnes présentes se sont de nouveau rassemblées autour du monument commémoratif pour vraiment rendre hommage aux descendants de Charles Héon. Des fleurs furent remises à Mme Adrien Héon, mère de Jean Charles Héon ainsi que de tous les autres enfants: Paul, Marcel, Cécile, Pierrette et Jeannette. Des fleurs ont de plus été remises à Mme Jean-Charles Héon et son époux s'est vu ensuite remettre une plaque souvenir par le représentant d'une association agricole de la région. Le curé de la paroisse et les différentes personnalités y ont également été de leur petit discours de circonstance pour remercier la famille Héon et lui rendre hommage. On remarquait même la présence de M. Georges Massicotte, député provincial de Lotbinière qui a rappelé aux gens qui assistaient à la cérémonie que si ils se plaignaient de la chaleur, l'ancêtre Charles Héon avait dû lui aussi en souffrir mais qu'il ne s'était pas laissé abattre.

CHARLES HEON

Né le 19 mars 1799, à Bécancourt en bordure du majestueux St-Laurent, Charles Héon est arrivé le 14 mars 1825 à St-Louis de Blandford à l'endroit même où se déroulaient les

cérémonies du 6 juillet dernier. Il était accompagné de sa femme de ses deux fils et de son frère Georges. Deux autres personnes s'étaient également jointes au groupe des découvreurs soit un dénommé Thibodeau et Hubert Poirier. Ils avaient tous emprunté l'unique chemin naturel qui menait à cette époque dans les Bois-Francs: la rivière Bécancour qui signifie en langue Abénakie "plusieurs détours".

Leur première réalisation fut une scierie qui fut suivie d'un moulin à farine. Ces deux constructions furent d'ailleurs les premières du genre dans les Bois-Francs. On attribue de plus le nom de Bois-Francs à la région qui s'étend de Laurierville à Warwick à cause de son peuplement forestier riche en érables et en autres essences de bois durs.

La construction de la Chapelle de St-Louis remonte à 1833 et c'est en 1835 qu'elle fut inaugurée. Elle avait coûté \$240. Réaménagée en 1891 elle devint la première église des Bois-Francs. Le peuplement de St-Louis s'est effectué en provenance des municipalités riveraines du St-Laurent dont Bécancourt, St-Pierre les Béquets et St-Grégoire.

Du côté religieux, le premier curé résident fut en 1862 Arthur Sicard De Carufel. Avant, la paroisse était desservie par Gentilly jusqu'en 1840, par So-

merset (Plessisville) de 1840 à 1849 et par Stanfold de 1849 à 1862. Vingt-cinq curés y compris le premier ont prêché l'évangile et la foi chrétienne depuis ce temps. Le curé actuel est donc le 25ème curé à résider à St-Louis depuis 1862. Parmi les événements importants on remarque en 1913, le 31 août, l'incendie de l'église et sa reconstruction au cours des années suivantes. En 1927, les résidents de St-Louis célébraient leur centenaire et à cette occasion, la Commission des Sites et Monuments Historiques du Canada érigeait un monument à la mémoire de Charles Héon. Sur une plaque de bronze on peut y lire l'inscription suivante qui devrait rallier non seulement les citoyens de St-Louis mais plus encore, les citoyens de toute la région des Bois-Francs peu importe leur municipalité.

"Le fondateur des Bois-Francs 1825-1925. Charles Héon, né à Bécancourt le 19 mars 1799 arriva ici le 14 mars 1825. En dépit des grands et nombreux obstacles ce pionnier par son seul courage et sans aucune protection a tracé la voie que des milliers d'autres ont suivie".

Au cours des années la municipalité s'est développée mais fut emputée d'un grand nombre de terrains qui formèrent par la suite des municipalités telles que Lemieux, Ste-Marie de Blandford, Manseau, Notre-Dame de Lourdes, St-



C'est à l'occasion du centenaire en 1926, que ce monument fut érigé en mémoire de Charles Héon. (Photo JF)

Rosaire, St-Sylvere et Davelyville. Toutes ces localités étaient autrefois des parties intégrantes de St-Louis.

Comme le soulignait le député Massicotte lors de sa brève allocution rendre hommage c'est agréable surtout lorsque l'on fête une 150ème anniversaire.

St-Louis est le "Berceau des Bois-Francs" et tous les résidents de notre région devraient se souvenir de Charles Héon le fondateur.

Avec près de 100 participants

Le tournoi de golf Labatt a été un succès

(JF) - Environ 95 golfeurs et golfeuses ont pris le départ samedi dernier le 2 août pour participer au tournoi de golf Labatt qui se déroulait sur le parcours du Club de Golf de Plessisville. La belle température aidant, plusieurs golfeurs ont donc rivalisé d'adresse (ou de chance), tentant tous de remporter les honneurs dans chacune des classes présentées.

Comme dans tout sport il y eut évidemment des perdants et des gagnants. Parmi ces derniers, on retrouve cependant des figures bien connues dans la discipline du golf à Plessisville.

EX-AEQUO

Dans la classe A, trois excellent golfeurs ont terminé premiers avec un pointage égal, il va sans dire, de 80. Il s'agit de Yvon Gagnon, Raymond Grondin et Claude Ruel. Réjean Bellemare a pour sa part enlevé la première place de la catégorie BB avec un 85 tandis que André Bazin réunissait un 86 pour terminer bon premier dans la classe B. Toujours chez les hommes, Serge Grégoire enlevait les honneurs de la classe CC avec 89 et Jean-Guy Ruel faisait de même chez les C avec un pointage de 95. Il est à signaler qu'il s'agit là de pointages bruts.

Les dames étaient également présentes et c'est Irène Provencher qui a remporté la victoire avec un pointage net de 65. Elle était suivie de près par Claudette Gagnon et Mado Thiboutot qui ont toutes deux terminées au second rang avec un pointage égal de 69.

PROCHAINS TOURNOIS

Parmi les prochains tournois à être présentés au cours des prochaines semaines au Club de Golf de Plessisville on note le tournoi des Chevaliers de Colomb samedi prochain le 9 août et le tournoi Molson le 16 août prochain, toujours au Club de Golf de Plessisville.

Malgré la quasi période de sécheresse que nous avons connue durant le

mois de juillet, les responsables du terrain nous signalaient que ce dernier

était en excellent état et qu'en général tout allait

très bien dans le meilleur des mondes au club local.



**Bonjour chaleur !..
Bienvenue fraîcheur ...
Bien oui, faut y penser
Le soir, faut s'habiller**

- JACKET de KID
- CHEMISE de LAINE
- GROS CHANDAIL

Tout ce choix au

Salon Miss Élégance
situé entre Plessisville et Princeville
364-2360

Encore des beaux SPECIAUX D'ETE

Avis Public

Avis public est, par le présent donné à tous les propriétaires de biens fonds de la Municipalité Scolaire de Jean Rivard, que les Etats financiers pour l'année se terminant le 30 juin 1975, et dont le résumé est attaché, seront étudiés et acceptés lors de la session régulière du Conseil des commissaires qui se tiendra au Centre administratif 1783 avenue St-Edouard, Plessisville, mercredi, le 6 août 1975 à 8:00 heures p.m.

Donné à Plessisville, ce 29ème jour du mois de juillet 1975.

Municipalité Scolaire de Jean Rivard

ROSAIRE E. GAGNON
directeur général

La Municipalité Scolaire de Jean Rivard Sommaire des revenus et dépenses année 1974-1975

REVENUS

Selon leur provenance:	
Imposition locale	\$ 827,315.
Gouvernement provincial	2,658,232.
Gouvernement fédéral	6,899.
Commission Scolaire Locale	16,015.
Commission Scolaire Régionale	27,210.
Autres sources	14,377.
	\$3,550,048.

DEPENSES

Par service:	
Administration générale	\$ 172,615.
Statistiques, recensement et informatique	6,757.
Administration pédagogique	31,826.
Enseignement - Cours réguliers	1,235,858.
Enseignement - Enfance inadaptée	26,453.
Service personnel aux élèves	24,870.
Service des bibliothèques	14,643.
Culte et pastorale	4,885.
Loisirs et sports	22,676.
Techniques audio-visuelles	5,894.
Services aux étudiants	15,207.
Service de l'équipement scolaire	278,951.
Service de la dette	257,317.
Dépenses de transfert	1,739,471.
	\$3,837,423.

Excédent des dépenses sur les revenus: \$ 287,375.

Réal Campagna, M.S.C., Adm.A.,
directeur des services
financiers et d'équipement



ENSEMBLE ON Y GAGNE



**grâce à
ta caisse-vacances,
tu te sentiras
beaucoup moins "dépaycé"**

C'est bon de pouvoir compter sur quelques dollars pour mettre à exécution un projet de voyage. La « caisse-vacances » est spécialement conçue à cet effet. Un p'tit montant déposé chaque semaine peut te permettre de voir bien du pays.

**Inscrivez- vous dès maintenant à la "Caisse-Vacances"
de**

VOTRE

**Caisse Populaire
Desjardins**